

Les réélaborations de la mémoire dans le monde luso-hispanophone

Sous la direction de
Nicole FOURTANÉ et Michèle GUIRAUD



Adelante Bisault

Volume II
Amérique Latine et Philippines

PRESSES UNIVERSITAIRES DE NANCY

LES RÉLABORATIONS
DE LA MÉMOIRE
DANS LE MONDE
L'ÉPOQUE-HISPANO-ARABE

ISBN : 978-2-86480-970-8

© Presses Universitaires de Nancy, 2009
42-44, avenue de la Libération
BP 33-47
54014 Nancy Cedex

Illustration de couverture : © Adélaïde BIDAULT

Mise en page : Zol Graphique

Impression d'après documents fournis : Bialec, Nancy (France)
Dépôt légal n° 71918

En application de la loi du 11 mars 1975, il est interdit de reproduire intégralement ou partiellement le présent ouvrage sans autorisation de l'éditeur ou du Centre français du copyright, 6 bis, rue Gabriel-Laumain, 75010 Paris

Collection

Le monde luso-hispanophone

Dirigée par Nicole FOURTANÉ

**LES RÉÉLABORATIONS
DE LA MÉMOIRE
DANS LE MONDE
LUSO-HISPANOPHONE**

Sous la direction de

Nicole FOURTANÉ et Michèle GUIRAUD

Volume II

AMÉRIQUE LATINE ET PHILIPPINES

Comité scientifique

Nicole FOURTANÉ, Université Nancy 2

Michèle GUIRAUD, Université Nancy 2

Christian LAGARDE, Université de Perpignan

Catherine ORSINI-SAILLET, Université de Bourgogne

*Ouvrage publié avec le soutien financier de l'Université Nancy 2,
de la Communauté Urbaine du Grand Nancy (CUGN),
du Conseil Général de Meurthe-et-Moselle
et du Conseil Régional de Lorraine*

PRESSES UNIVERSITAIRES DE NANCY

TABLE DES MATIÈRES

AMÉRIQUE LATINE

Les réélaborations de la mémoire en littérature

Nicole FOURTANÉ, Biographie et bibliographie succinctes d'Edgardo Rivera Martínez	13
Edgardo RIVERA MARTÍNEZ, De lo andino a lo universal: el caso de mi narrativa, su trasfondo mítico.....	17
José Luis GASTAÑAGA PONCE DE LEÓN, La reelaboración literaria de una experiencia real en el <i>Libro de la vida y costumbres</i> de Alonso Enríquez de Guzmán.....	25
Françoise AUBÈS, Les enjeux de la mémoire dans l'autobiographie de couple.....	33
Luis Fernando JARA LEÓN, La memoria de la muerte : El recuerdo del hermano ausente en Abraham Valdelomar, César Vallejo y José Watanabe	43
Gaëlle HOURDIN, Processus mémoriel et processus poétique dans l'œuvre de César Moro ou « Le feu de la mémoire broyant une vie ».....	57
Pénélope LAURENT, Le fleuve turbulent des souvenirs chez Juan José Saer	69
Marta WALDEGARAY, Poétique de la mémoire dans <i>Yo nunca te prometí la eternidad</i> de Tununa Mercado	81
Maya DESMARAIS, Le filtre du merveilleux dans le travail de réélaboration de la mémoire. Une approche de l'intergénéricité dans <i>Kalpa Imperial</i> d'Angélica Gorodischer	95
Sébastien RUTÉS, Réélaborations de la mémoire populaire : le référent hollywoodien dans <i>Triste, solitario y final</i> d'Oswaldo Soriano.....	107
Jean-Paul PIZARRO-DE TRENQUALYE, La mémoire et le <i>Sueño</i> de Sor Juana Inés de la Cruz.....	119
Christelle SCHREIBER-DI CESARE, La <i>Vida Ilustre</i> de José Zorrilla racontée aux enfants dans une bande dessinée mexicaine de 1965 : quelles stratégies, pour quels objectifs ? ..	131
Judite RODRIGUES, La poésie de Tomás Segovia : l'impossible réélaboration d'une mémoire héritée ?	147
Alejandro ZAMORA, Devenir enfant par l'écriture : Fernando Vallejo.....	165
Nathalie BESSE, La mémoire ré-inventée dans <i>Conjeturas sobre la memoria de mi tribu</i> de José Donoso.....	177
Cécile-Alice JOUANNAUX, Réactivation des événements historiques oubliés dans <i>El Memorial de la noche</i> de Patricio Manns.....	189
Fernanda MASSEBEUF, La mémoire sud-américaine au féminin	207

Sergio ALVES PEIXOTO, Memória e imaginação em Mário Quintana..... 219

Les réélaborations de la mémoire dans la tradition populaire

Cécile HENRY, Les voyages au ciel ou le désir de voler : la réélaboration de la mémoire dans les Andes..... 231

Delphine GROUËS, Des cimes de l'épopée à la déchéance de la réalité : le soldat de la guerre du Pacifique dans la poésie populaire chilienne 243

Les réélaborations de la mémoire historique

Nejma KERMELE, Un exemple de la réélaboration de la mémoire indigène dans le Pérou du XVI^e siècle : les *Informaciones* de Don Francisco de Toledo 261

Nicole FOURTANÉ, La réinterprétation des événements de Cajamarca par les habitants des Andes péruviennes lors des fêtes de villages 273

Patricia SALINAS-DESMOND, Pérou : la réhabilitation de la génération de 1900..... 295

José María SALVADOR GONZÁLEZ, La mitificación verbal de Simón Bolívar en Venezuela bajo el régimen de Antonio Guzmán Blanco (1870-1888)..... 307

Anne-Claudine MOREL, Les limites de la mémoire et du territoire national : étude d'une réécriture du passé historique équatorien dans *El cuento de la patria* (1967) de Benjamín Carrión..... 321

Emmanuelle SINARDET, La mémoire exaltée dans *El Cuento de la Patria* (1967) de Benjamín Carrión : l'histoire revisitée d'une équatorianité joyeuse..... 335

Nathalie JAMMET, Que reste-t-il de nos héros ? L'Argentine, de l'histoire officielle aux revendications de l'argentinité 349

Ana Soledad MONTERO, Mémoire, droits de l'homme et résolution de l'héritage autoritaire en Argentine 361

Hélène FINET, Relecture de la mémoire des héros dans la propagande anarchiste argentine à travers les figures de Kurt Wilckens et Severino Di Giovanni : la contribution d'Osvaldo Bayer..... 375

Marion GAUTREAU, Des hordes aux héros : la réélaboration de la mémoire zapatiste à travers la photographie..... 393

Nathalie GALLAND, L'obsédant « recordar », ondoiements mémoriels et nouveau partage du sensible dans le discours néo-zapatiste (1994-2001) 409

Dalila CHINE, En quête d'une construction ou affirmation identitaire ? Remarques sur les cérémonies civiques dans les écoles mexicaines..... 423

Dominique SOUCY, Cuba face à son histoire..... 431

Christine PIC-GILLARD, Les graffs gouvernementaux à Cuba. Entre mémoire et propagande.....	439
Gema D. PALAZÓN SÁEZ, Memoria, historia y Revolución: el testimonio en Nicaragua	453
Régis TETTAMANZI, Mémoires, stéréotypes et représentations : les Japonais du Brésil vus par les Français	473

PHILIPPINES

Les réélaborations de la mémoire historique

Hélène GOUJAT, L'histoire des Philippines espagnoles, entre histoire et mémoire	491
Jean-Noël SANCHEZ, L'enfant perdu de la « Madre España ». Reconstruction de la mémoire coloniale, disparition et permanence de l'héritage espagnol dans les Philippines contemporaines 1898-2008	501

**La mitificación verbal de Simón Bolívar
en Venezuela
bajo el régimen de Antonio Guzmán Blanco
(1870-1888)**

José María Salvador González
Universidad Complutense de Madrid

ESTRATEGIAS INICIALES

Como sucede en Europa a lo largo del siglo XIX, en la Venezuela de las últimas tres décadas de esa misma centuria se produce un abundante conjunto de efigies heroizadas de ciertos protagonistas de la historia política del país, en forma de retratos de aparato, cuadros de historia, estatuas y monumentos públicos. La mayoría de ellos plasma hazañas bélicas o gestas épicas, con especial preferencia por la Guerra de Independencia. Como en Europa desde largos siglos antes, sobre todo, a impulsos de la exaltación de los nacionalismos, promovida por el Romanticismo, en la Venezuela de 1870-1900, también se mitifica a algunos personajes políticos, entre ellos, próceres de la Independencia y líderes de la Federación y del partido liberal.

El proceso de construcción de la imagen heroica monumental de los prohombres nacionales es muy tardío en Venezuela: comienza a tomar cuerpo efectivo sólo en 1874 (con la inauguración de la estatua ecuestre de Simón Bolívar en Caracas, el 7 de noviembre), bajo la ferviente campaña promocional impuesta por el presidente Antonio Guzmán Blanco, en el marco de su proyecto liberal de modernización del Estado. Semejante campaña se traduce en dos comportamientos programáticos complementarios: ante todo, la creación –mediante alegatos orales y documentos escritos– del concepto o «gran relato» del héroe patrio, es

decir, lo que podríamos denominar la «*heroización verbal*» o la «retórica mitificadora»; en segundo lugar, la puesta en escena espectacular –mediante monumentos estatuarios o grandes pinturas– de la imagen del héroe local, o, en otros términos, su «*heroización icónica monumental*».

Obviando ahora los complejos pormenores de la materialización escultórica o pictórica («*heroización monumental*») del héroe en Venezuela, tema que hemos analizado ya en otros contextos¹, nos detendremos ahora brevemente en algunos florones de esa «*heroización verbal*» a la venezolana. Un inmenso cúmulo de fuentes primarias de toda índole acredita la existencia de semejante proceso retórico en Venezuela durante el último cuarto del siglo XIX: tal proceso, en efecto, lo impulsan y alimentan, en paralelo y en perfecta sintonía, el poder establecido (mediante documentos oficiales, proclamas, declaraciones y discursos), los políticos de cualquier tendencia, los intelectuales, la prensa y los propagandistas, sin olvidar los aportes periféricos del pueblo llano a través de cuentos, leyendas, coplas y canciones populares.

La mera tentativa de referirse a la totalidad o, tan siquiera, a un número relativamente significativo de semejantes fuentes, excede con mucho los restringidos límites de este trabajo, pues, si se lo examina a fondo, dicho tema brinda material suficiente para varias tesis doctorales. Nos limitaremos, por ende, a espigar sólo algunos ejemplos de esa heroización verbal o retórica aplicada a Simón Bolívar, ejemplos lo bastante elocuentes como para permitir vislumbrar la índole y envergadura de tan insólito fenómeno.

Nadie fue, en tal sentido, más entusiasta y eficaz promotor de la mitificación a ultranza de Simón Bolívar que el presidente Antonio Guzmán Blanco, durante sus dieciocho largos años de hegemonía política en Venezuela (1870-1877, 1879-1884, 1886-1888). Ilustrativos indicios de su voluntad mitificadora son las cuatro hiperbólicas glorificaciones heroizantes o «Apoteosis»² que, durante sus dos primeros gobiernos,

1. Véase, por ejemplo, nuestra tesis doctoral (editada sólo en partes) *La imagen del héroe en la Venezuela de 1870-1899*, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Geografía e Historia, Departamento del Arte III (Contemporáneo), 2007, 2 volúmenes.

2. Apoteosis es precisamente el término oficial con que los gobiernos venezolanos de turno designaron la glorificación pública con que distinguieron a ciertos próceres y prohombres nacionales en el marco de alguna importante efeméride que les concerniese, sea en el centenario de su nacimiento, sea con motivo de la repatriación y el traslado de sus cenizas al Panteón Nacional. Tales apoteosis se saldaban con rumbosas fiestas públicas, desfiles ceremoniales, galas literario-musicales en honor del glorificado y, en ciertos casos, inauguración de algún monumento conmemorativo.

La mitificación verbal de Simón Bolívar en Venezuela

el «Ilustre Americano»³ dedicó al Libertador en otras tantas coyunturas emblemáticas: el paseo triunfal y la exhibición de sus pertenencias con motivo de las Fiestas de la Paz (28 de octubre de 1872), la inauguración de su estatua ecuestre en Caracas (7 de noviembre de 1874), el traslado de sus cenizas al Panteón Nacional (28 de octubre de 1876), y el Centenario de su nacimiento (1883).

No nos es dado reiterar aquí los detalles de las *heroizaciones rituales o ceremoniales* contenidas en esas cuatro apoteosis bolivarianas, que ya hemos estudiado en otro lugar⁴. Queremos, por el contrario, detenernos ahora brevemente en esa *heroización verbal o mitificación retórica* del Libertador, a saber, esa primordial construcción de la idea de héroe por medio de la palabra, que constituye en la Venezuela guzmanista la estrategia primigenia—y, al propio tiempo, la primera herramienta indispensable— para fijar conceptualmente y legitimar socialmente la idea del héroe patrio en general, y, de modo específico, como modelo paradigmático, la del superhéroe en que se convirtió Simón Bolívar.

SIMÓN BOLÍVAR EN LAS PROCLAMAS DE LOS POLÍTICOS

Según el historiador Germán Carrera Damas, quien, desde 1969, consagró varios libros y artículos a estudiar el culto concedido a Simón Bolívar por sus compatriotas⁵, los venezolanos se han aplicado a construir y venerar la memoria del Libertador con tal entusiasmo «que se ha conseguido establecer el culto al héroe sobre una base ideológica y artística tan prolífica en expresiones, y diversa en modalidades que aparece abigarrada y hasta poblada de exabruptos», al extremo de que «El sentido general está dado por un ensalzamiento de la gloria de Bolívar, apuntada toda a la afirmación de su condición sobrenatural y casi divina»⁶.

3. Pomposo título honorífico concedido por el Congreso nacional en 1873 al presidente Antonio Guzmán Blanco, y con el que éste exigía se le designase en todos los documentos oficiales, actos públicos y discursos protocolares e, incluso, en el trato normal de la vida cotidiana.

4. José María SALVADOR GONZÁLEZ, *Efimeras efemérides. Fiestas cívicas y arte efímero en la Venezuela de los siglos XVII-XIX*, Caracas, Universidad Católica Andrés Bello, 2001, 448 p.

5. Véanse, entre otros, los libros de Germán CARRERA DAMAS, *El culto a Bolívar. Esbozo para una historia de las ideas en Venezuela*, Caracas, Universidad Central de Venezuela, 1969; *Idem, Una nación llamada Venezuela. Proceso sociohistórico de Venezuela (1810-1974). Serie de conferencias*, Caracas, Universidad Central de Venezuela, 1980, 222 p.; *Idem, Venezuela: Proyecto Nacional y poder social*, Barcelona, Crítica, Colección Serie General. Estudios y Ensayos, 153, 1986, 251 p.

6. Germán CARRERA DAMAS, *El culto a Bolívar, op. cit.*, pp. 196-197. Por ello, el mismo

José María Salvador González

Ese proceso mitificador del Padre de la Patria se hace patente ya desde temprano en sus biógrafos. Entre éstos, descuella Felipe Larrazábal, de quien el también historiador José Gil Fortoul destaca su efusividad mitologizante, al señalar:

Su *Vida de Bolívar* [la de Felipe Larrazábal] pudiera calificarse de poema en prosa. Bolívar no es un hombre, está sobre la humanidad; no es un héroe, es el héroe; más aún, Bolívar, “como un dios, penetra el porvenir”. No encuentra en los anales de ningún pueblo nadie que se le pueda comparar. Decir que es grande entre los grandes no le basta; ha de ser siempre máximo en todo y sobre todos, como Júpiter olímpico. Sus defectos los convierte en virtudes; cuando menciona sus errores, es para disculparlos; nos repite hasta la saciedad la conseja de que no tuvo ambición de mando; y no reflexiona que con semejante empeño de exaltarlo sobre una pirámide de hipérboles, llega a deformarlo, a empequeñecerlo⁷.

Ese proceso mi(s)tificador en torno a la persona del Libertador en la Venezuela de Antonio Guzmán Blanco lo llevan a cabo, ante todo, los políticos de una u otra bandería. Por antagónicos que sean sus respectivos idearios y programas de acción, todos los partidos políticos buscan apropiarse al Padre de la Patria, para hacerlo ver ante la ciudadanía como el mejor representante de sus propias ideas partidistas. En tal sentido, tras acotar que el culto a Bolívar nació oficialmente en diciembre de 1842, cuando, al terminar el largo ostracismo a que fue sometido el Libertador tras la disolución de la Gran Colombia, su memoria fue rehabilitada con motivo de la repatriación de sus cenizas, Germán Carrera Damas explica que semejante rehabilitación fue aprovechada por los dos partidos rivales, «pues, si bien su reivindicación por la oposición liberal radical le da visos de programa popular, el Gobierno [conservador] entiende convertirlo en símbolo de su propia política, declarándose cuidador de sus restos y continuador de su programa»⁸. Por tal motivo, Germán Carrera Damas concluye:

Bolívar contribuía de esta manera al fondo ideológico de una Venezuela cuyas fuerzas políticas comenzaban a definirse positivamente. Al desempeñar este

historiador prosigue: «Tal empeño [de mitificación de Bolívar] ha dado lugar a páginas de emocionante fervor patriótico y hasta de valor literario cierto. Pero en no pocas ocasiones ha servido de pretexto para andanadas retóricas de dudoso gusto, que fácilmente desembocan en la pura cursilería, como cuando Francisco González Guinán ve la Caracas del centenario de 1883, cual... “una virgen vestida de gala para celebrar espléndidas nupcias con el Dios de la gloria”... o en la exageración tan desmedida que bordea lo ridículo». *Ibidem*.

7. José GIL FORTOUL, *Historia constitucional de Venezuela* (1907), Caracas, Librería Piñango, 5ª edición, 1967, vol. III, p. 347.

8. Germán CARRERA DAMAS, *El culto a Bolívar*, *op. cit.*, p. 287.

La mitificación verbal de Simón Bolívar en Venezuela

papel el culto a Bolívar cumple funciones como factor de unidad nacional, al contribuir a desalentar veleidades separatistas; como factor de gobierno, al proporcionar un programa coherente del mismo; y como factor de superación nacional, al ofrecer una pauta ejemplarizadora para estimular el espíritu cívico⁹.

Pruebas evidentes de esa mitificación oral de Bolívar durante la hegemonía guzmanista son las declaraciones y documentos emitidos por autoridades, políticos y periodistas a lo largo de los varios días que duró el suceso del hundimiento parcial y el rescate de la estatua ecuestre del Libertador, al encallar en un bajío del archipiélago venezolano de Los Roques el barco danés Thora, que la traía desde Europa. Así, por ejemplo, el 14 de octubre de 1874, poco después de conocerse la desgracia, los miembros de la Junta Directiva encargada de organizar las festividades de aquella extraordinaria celebración bolivariana –Lino Duarte Level, Nicanor Bolet Peraza, Ramón Lorenzo de la Plaza, Arístides Rojas, Pedro Toledo Bermúdez y Pablo Rey–, tras anunciar en un boletín oficial que continuarían, sin interrumpirse, los preparativos para celebrar la apoteosis bolivariana el día previsto, aseguran:

sobre el pedestal que ha de sustentar la efigie del Grande Hombre pondremos todas las prendas que simbolizan el culto de un pueblo libre á sus grandes bienhechores [...]. La memoria de Bolívar está en el corazon de los venezolanos y su representacion material, no disminuye en nada el fervoroso culto con que iremos allí donde está puesta la primera piedra de su grande apoteosis á apellidarle una y mil veces, Salvador Padre de la Patria¹⁰.

Ese mismo 14 de octubre, el intelectual y político Nicanor Bolet Peraza, miembro de la referida Junta Directiva, reitera en su conocida columna periodística «Ecos de Caracas» que, pese al naufragio de la estatua, el monumento se inauguraría, según programado, el 28 de octubre, «y si no está para entonces la efigie del Héroe de la leyenda Americana, el pedestal de ella será el ara donde depositará Carácas delirante las ofrendas de su amor»¹¹.

Cinco días más tarde, la misma Junta Directiva, al anunciar en otro de sus boletines el rescate definitivo del bronce sumergido, que ella siempre

9. *Ibidem*.

10. «Crónica de la capital. Boletín número 16. 28 de octubre (Oficial)», *La Opinión Nacional*, Caracas, 14 de octubre de 1874, p. 2, 6ª col., y p. 3, 1ª col. [Publicado también en *Diario de Avisos*, Caracas, 14 de octubre de 1874, p. 3, 2ª col.].

11. «Ecos de Caracas», *La Opinión Nacional*, Caracas, 14 de octubre de 1874, p. 2, 4ª-5ª col.

«creyó, y aún dijo que el incidente de los Roques no era ni siquiera una contrariedad», pues «sabía que la suerte no haría más que agregar una leyenda casi mitológica á este monumento que para estar á la altura de los que se cincelaban para los grandes varones de Grecia y Roma no le faltó sino haber estado el Héroe de América en Maraton ó en las Galias»¹².

Otro ilustrativo ejemplo de mitificación verbal del Padre de la Patria en boca de los políticos lo ofrece, el 7 de noviembre de 1874, Raimundo Andueza Palacio, presidente de la Alta Corte Federal, en su discurso de felicitación al presidente Guzmán Blanco en el festejo celebrado en el Palacio de Gobierno, inmediatamente después de la solemne inauguración del monumento ecuestre del Libertador en Caracas. En dicha pieza oratoria, Raimundo Andueza Palacio proclama, con rimbombancia mitogénica, que «Bolívar pobló de Repúblicas la América: la América es su templo, en él se le erigen altares y se le rinde la adoracion de un semi-dios», por cuanto «Bolívar superó á todos los héroes por la sublimidad de sus concepciones y la magnificencia de sus obras; ninguno de ellos disputa a Bolívar el primer asiento entre los inmortales»¹³. De hecho, en el sentir de Raimundo Andueza Palacio, la gran solemnidad de la inauguración del monumento ecuestre en la Plaza Bolívar de Caracas «representa en conjunto el amor, la admiracion, el entusiasmo, la gratitud, el orgullo de Venezuela, por su primer Caudillo, por su Jefe predestinado, por su Héroe, por su Libertador, por el hombre extraordinario que tuvo el singular destino de ser á la vez su hijo y su padre»¹⁴.

SIMÓN BOLÍVAR EN LA LIRA DE LOS POETAS Y LITERATOS

No menos hiperbólica mitificación de Simón Bolívar emprenden también los escritores, poetas e intelectuales de renombre. Así, por ejemplo, ya el 6 de marzo de 1869, al surgir algún tímido intento de levantar en la plaza mayor de Caracas una estatua al Padre de la Patria, el redactor de *La Opinión Nacional* hace vehemente propaganda de tal iniciativa: convencido de que todos los ciudadanos contribuirían con entusiasmo a «elevar un monumento al fundador de cinco Repúblicas soberanas, al Libertador de todo un continente,

12. «Crónica de la capital. Boletín número 17. 28 de octubre (Oficial)», *La Opinión Nacional*, Caracas, 19 de octubre de 1874, p. 2, 5ª col.

13. «Apoteosis del Libertador. Descripción de las solemnes fiestas del 7 de noviembre. IX», *La Opinión Nacional*, Caracas, 18 de noviembre de 1874, p. 2, 3ª-6ª col.

14. *Ibidem*.

La mitificación verbal de Simón Bolívar en Venezuela

al *Hombre prodigio* [...] que llenó la América del Sur con los trofeos de sus victorias y con los portentos de su genio, y que fue como el Enviado de la Providencia para redimir de la servidumbre de tres siglos á diez millones de esclavos!», el periodista termina por aseverar que «jamás pueblo alguno de la tierra ha podido jactarse de poseer gloria mas espléndida ni mas benéfica para la humanidad que la de Simón Bolívar»¹⁵.

Dos años y medio más tarde, ese mismo periódico caraqueño abunda con efusividad en sus exuberancias mitificantes, al pregonar

las hazañas del grande hombre [Simón Bolívar], del hombre a cuyos pies fue pequeño el Chimborazo, del Caudillo que, superior a Moisés, superior á César y a Washington, quebrantó los hierros de tres centurias de servidumbre, abatió el formidable poder de Castilla la conquistadora, arrebatándole los laureles de Lepanto y de Bailén; y sobre el pedestal de su genio, fundó a Colombia, pasmo de las naciones, y arrancó de manos de Laserna y Canterac el dilatado imperio de los Incas¹⁶.

A su vez, Miguel Tejera afirma, en su libro *Venezuela pintoresca e ilustrada* (1875), que Simón Bolívar era «Audaz y afortunado como Alejandro, patriota como Aníbal, valeroso y clemente como César, gran capitán, estadista insigne como Napoleón, honrado como Washington, sublime poeta, orador fecundo», y que «concentraba en su alma la prodigiosa multiplicidad de las facultades del genio», antes de concluir que «Su gloria brillará en el cielo de la historia, no como un meteoro que pasa y va á perderse en el seno de la inmensidad, sino á manera de un sol que se acerque á proporcion que el tiempo crece»¹⁷.

En ese mismo volumen, Miguel Tejera subraya las virtudes políticas de Bolívar, al parangonarlo positivamente con Napoleón Bonaparte: «Como Napoleón cónsul, defiende los intereses del pueblo, combate el poder de los reyes, destroza el sustentáculo de la tiranía, y descubre venturosas (sic) horizontes á la mirada atenta de los pueblos que conduce al combate y á la victoria»¹⁸. Y, al parecerle insuficiente la simple equiparación con el Gran

15. «Estatua del Libertador», *La Opinión Nacional*, Caracas, 6 de marzo de 1869, p. 1, 4^a-6^a col.

16. «Simón Bolívar. 28 de octubre de 1871», *La Opinión Nacional*, Caracas, 28 de octubre de 1871, p. 1, 2^a-3^a col.

17. Miguel TEJERA, *Venezuela pintoresca e ilustrada. Relación histórica (desde el descubrimiento de la América hasta 1870), geográfica, estadística, comercial é industrial; usos, costumbres y literatura nacional. Ilustrada con numerosos grabados y cartas geográficas*, París, Librería Española de E. Dennée Schmitz, 1875, vol. I, p. 213.

18. *Ibidem*, pp. 211-212.

Corso, Miguel Tejera no duda en sostener que el Libertador supera a éste con creces:

Más grande que Napoleón, [Bolívar] desdeña la corona imperial, porque su alma verdaderamente noble, tuvo siempre en más el aprecio de sus conciudadanos y su libertad que las pasajeras pompas con que la ambición deslumbra á los mortales. Más clemente que el Coloso de la Europa, el Genio de los Andes sabe perdonar á sus enemigos ávidos de su sangre; y con un espíritu más elevado y lleno de verdadera filantropía, trata siempre de arreglar los asuntos del Estado como en familia, empuñando siempre la balanza de la justicia sin desoír los consejos benéficos de la piedad y de la benevolencia. No como Napoleón, sacrifica todo á sus aspiraciones personales, sino que dirige sus miras al engrandecimiento de su amada patria, y en aras de la libertad consagra todo¹⁹.

No contento con eso, Miguel Tejera alega la superioridad del Libertador frente a George Washington, al sostener que «Honrado como Washington, [Bolívar] maneja por 20 años los destinos de muchos pueblos, y siendo rico desde la cuna, muere pobre!... Y más desprendido que el gran ciudadano del Norte, desdeña los millones que le ofreciera el Perú en premio de sus servicios»²⁰.

No menores son los ditirambos heroizantes que dedica al Padre de la Patria el prestigioso intelectual Eduardo Calcaño. El 28 de octubre de 1876, en el importante discurso de orden pronunciado en el Panteón Nacional con motivo del traslado de las cenizas del Libertador, Eduardo Calcaño pone en acusado relieve el culto que el Nuevo Mundo profesa a éste y la «admiración con que contempla la humanidad entera la figura olímpica del grande hombre, destacada sobre los cielos de la libertad»²¹. Al comentar luego su faceta como militar, Eduardo Calcaño califica a Simón Bolívar de «Huracán desenfrenado que arrasaba los obstáculos y estremecía la tierra; trueno formidable, que después de haber purificado todos los cielos de Colombia, se lanzó en alas de revoltoso torbellino á las regiones del Pacífico, para descargar sobre las cúpulas del templo del Sol los rayos que le sobraron en Carabobo», antes de afirmar: «Titán era que aplanaba los Andes bajo su planta, y haciendo del Chimborazo su sitio, entraba en coloquios de familia con el Tiempo y el Destino»²².

Pocos párrafos más adelante, el mismo autor aduce que «la grande obra continental de Bolívar, [es] la que ha elevado su talla hasta los cielos y lo

19. *Idem*.

20. *Idem*.

21. *Ibidem*, pp. 38-39.

22. *Idem*.

La mitificación verbal de Simón Bolívar en Venezuela

ha convertido en objeto de la estupefacta admiración de los siglos», y que «Con las grandezas de su alma y la superposición de sus magníficos hechos sobre el basamento de la historia que le había precedido, él construyó una nueva cumbre de gloria, á que jamás había ascendido mortal alguno»²³. No contento con eso, Eduardo Calcaño afirma que esa cumbre de gloria a la cual ascendió Simón Bolívar «Era tan alta, que colocado en ella como el Semidiós de los tiempos modernos, sintió poseída su alma de supremo desdén por toda elevación que no surgiera de la libertad de los pueblos, y le asaltó el inmenso temor, la nobilísima cobardía de que pudiesen rebajar su eminencia al nivel de la plataforma en que descollaba Napoleón»²⁴.

En ese mismo panegírico, Eduardo Calcaño eleva aún más sus ínfulas hiperbólicas, al identificar a otros próceres venezolanos menores con héroes y personajes mitológicos, o al concederles rasgos sobrehumanos. Así lo asegura, contundente, el efusivo tribuno:

[José Antonio] Páez era Aquiles, y rendía su lanza en su presencia; [José Félix] Rivas (sic)²⁵ era de acero, y se doblegaba ante su acatamiento; [José Francisco] Bermúdez era Hércules, y deponía la terrible maza á sus piés; [Manuel] Cedeño era indomable, y le obedecía como niño; [Antonio José de] Sucre era un genio, y giraba á su rededor como satélite; [Diego] Ibarra no amaba sino la virtud, y derramó su sangre por él. Y hoy Guzmán Blanco, el dueño del amor de los venezolanos, el señor de la popularidad moderna, la presenta como ofrenda, junto con la obra de sus milagros, y depone sus laureles y humilla su altiva frente ante el altar del Semidiós [Bolívar]²⁶.

No menos fogoso en sus exageraciones se muestra el habitualmente sobrio ensayista Cecilio Acosta, quien, luego de decir que «Bolívar es un hombre portentoso» y que no hay nadie como él, prosigue:

Cuanto se platicó en las plazas de Atenas en la exultación de sus brillantes triunfos, cuanto soñó Platón de sublime y bello, todo lo realizó él [Bolívar]. Pasó por la tierra como un relámpago, porque sus días fueron cortos, y asombró el cielo de las grandezas humanas. Tuvo la celeridad de Alejandro, la elocuencia graciosa de César, el cálculo profundo de Napoleón; y, sin embargo, ni dominó a Roma, ni sojuzgó a Europa, ni ató a Asia, sino que desató al mundo²⁷.

23. *Ibidem*, p. 40.

24. *Idem*.

25. Su apellido era Ribas.

26. Eduardo CALCAÑO, *Un grano de incienso: A Bolívar en su Centenario*, Madrid, Sucesores de Rivadeneyra, 1883, pp. 37-38.

27. Cecilio ACOSTA, citado en Germán CARRERA DAMAS, *El culto a Bolívar: op. cit.*, p. 192.

Redondeando aún más tan insólita glorificación, Cecilio Acosta continúa así sus loas al Libertador:

Con su espada y con su genio dividió la historia en dos mitades, y se colocó y colocó a su obra en la mitad del derecho, de que fue adalid, amparo y numen. Purificó el templo de la gloria, de donde lanzó a los tiranos, emancipó de la fuerza a las ideas... El día que la libertad tenga su Olimpo, él será el Júpiter; el día que el tiempo presente tenga tinieblas, él será el mito; el día que la política universal tenga sistema planetario, él será el sol²⁸.

Con similares requiebros mitogénicos se expresa, el 24 de junio de 1889, el siempre adusto ingeniero e intelectual Jesús Muñoz-Tébar, en su discurso de orden, con motivo de inaugurarse en Valencia la columna conmemorativa de la Batalla de Carabobo. Allí, por ejemplo, pregona Jesús Muñoz-Tébar:

para llegar á Carabobo se necesitó forjar primero una cadena maravillosa, con eslabones de sacrificios terribles y de heroicidades admirables. [...] Se necesitó luego, que surgiera Bolívar, como nuevo Marte, esa personalidad histórica que subyugará en todo tiempo la imaginación de los pueblos por el simple relato de sus acciones [...] de Páez, que con las realidades de su pujante lanza empañó los fabulosos trabajos de Hércules y las hazañas imaginarias de Aquiles. [...] Se necesitó, por último, de aquella memorable campaña, que algún día ha de cantarse mejor que cantó Homero, que principia en el delirio de Casacoima, atraviesa los desiertos abrasadores, remonta heladas cumbres, y termina, como lluvia de rayos, en el furioso combate de Boyacá²⁹.

No menor énfasis mitográfico exhibe el literato Abigaíl Lozano, cuando, en el poema titulado «Bolívar», busca exaltar con abstractos ditirambos las virtudes heroicas del Padre de la Patria, en versos tan invertebrados e insulsos como éstos:

Es Bolívar, el héroe de los héroes,
El patriarca inmortal de la victoria,
El sol de libertad, el sol de gloria
Que las cumbres del Ávila³⁰ alumbró³¹.

28. *Idem*.

29. «Discurso del ciudadano Doctor Jesús Muñoz Tébar Ministro de Obras Públicas, en la inauguración del Monumento á Carabobo en la ciudad de Valencia, el 24 de junio de 1889», *Memoria del Ministerio de Obras Públicas al Congreso de la República*, Caracas, 1890, pp. 163-166.

30. El Ávila es la montaña que domina el valle donde se asienta la ciudad de Caracas, cuna natal de Bolívar.

31. Abigaíl LOZANO, «Bolívar», in *Primer libro venezolano de literatura, ciencias y bellas*

La mitificación verbal de Simón Bolívar en Venezuela

En otra estrofa de la misma oda, Abigaíl Lozano rezuma similar vaguedad e inconsistencia argumentativa, al intentar en vano magnificar así las glorias del Libertador:

Tu porvenir, Bolívar, son los tiempos,
Las coronas de un dios son tus coronas,
Y el inmenso raudal del Amazonas,
Las aguas que fecundan tu laurel³².

SIMÓN BOLÍVAR EN LA PROSOPOPEYA DE ANTONIO GUZMÁN BLANCO

Por extremosas que puedan lucir las ditirámicas loas que al Libertador dedican los políticos, intelectuales, escritores y publicistas venezolanos de aquel entonces, a todos ellos parece superar el propio presidente Antonio Guzmán Blanco, convertido, de hecho, y por fuerza de su poder casi omnímodo, en uno de los más fanáticos mitógrafos de Bolívar, tal como lo testifican las repetidas muestras que, en tal sentido, dio a lo largo de su dilatada trayectoria política. Sólo a guisa de ejemplo, podemos trasegar aquí un par de esos florilegios retóricos producidos por el Caudillo de Abril³³ con el propósito de heroizar la figura del Libertador. Así, el 7 de noviembre de 1874, en el acto de inaugurar el monumento ecuestre del Padre de la Patria en Caracas «En nombre de la gratitud de Venezuela y de la gloria de la América», Antonio Guzmán Blanco proclama sin ambages a Bolívar «el Héroe de la América del Sur y el Hombre más grande que ha producido la humanidad después de Jesucristo»³⁴.

De modo similar, el 17 de marzo de 1887, al comentar con entusiasmo su proyecto de un grandioso monumento al Libertador en Panamá, el Ilustre Americano expresa ante los numerosos asistentes a una recepción oficial en el Salón Elíptico del Palacio Federal en Caracas: «Lo que vamos á perpetuar aquí [...] no es únicamente á Bolívar, es á la redención

artes. *Ofrenda al Gran Mariscal de Ayacucho*, Caracas, Tipografía El Cojo (I Parte), Tipografía Moderna (II Parte), 1895, 550 p. (Edición facsimilar: Caracas, Concejo Municipal del Distrito Federal, 1974), p. 419.

32. *Idem*.

33. Es éste uno de los títulos adulatorios con que se solía designar a Antonio Guzmán Blanco, en directa referencia a la cruenta Toma de Caracas (27 de abril de 1870), con la que conquistó el poder por las armas.

34. «Apoteosis de Bolívar. Descripción de las solemnes fiestas del 7 de Noviembre. IV», *La Opinión Nacional*, Caracas, 12 de noviembre de 1874, p. 2, 4^a-5^a col.

y á la Independencia de nuestra América. Homero no ha podido pintar esa epopeya, porque el asunto de su *Iliada* y los rasgos con que delineó á sus héroes eran muy pálidos al lado de esa titánica lucha que presidió Bolívar»³⁵. Hinchando aún más sus ínfulas retóricas, Antonio Guzmán Blanco prosigue así su mitificación de la obra y la personalidad de Bolívar y sus cercanos colaboradores:

¿Qué puede haber semejante en lo antiguo? Absolutamente nada. ¿Qué es Decio al lado de Ricaurte? Es imposible el paralelo. Nuestra gran tragedia de Independencia es colosal en su conjunto y admirable en sus más pequeños detalles. Ese episodio de las Queseras del Medio no tiene precedente en la historia del heroísmo. Ciento cincuenta ginetes luchando con un ejército de millares de soldados valientes y orgullosos: Bolívar atisbando desde el bosque vecino el resultado de aquel duelo sin nombre, y la victoria coronando allí los esfuerzos del patriotismo; todo esto es muy superior á los sueños de Virgilio. Y Ayacucho?... Con soldados trochados desde el Ávila es destruido un ejército de diez mil hombres!³⁶

Algo menos efusivo, pero no por ello menos rimbombante, se muestra también Antonio Leocadio Guzmán-Blanco Ibarra, hijo mayor del Ilustre Americano, quien en el breve discurso pronunciado en la apoteosis del Padre de la Patria, celebrada en el Teatro Guzmán Blanco de Caracas en la noche del 24 de julio de 1883, día del Centenario del nacimiento del Libertador, afirma que éste «Traía en el alma una inspiración divina, y en el corazón, el poder inexorable de la voluntad de Dios», y que, por ende, «La gloria de Bolívar no tiene semejante en la Historia de la humanidad, y habrá de atravesar de siglo en siglo todos los horizontes del porvenir»³⁷.

A la postre, podríamos sintetizar así, en breves apuntes, los elementos esenciales contenidos en esa heroización verbal de Simón Bolívar en la Venezuela guzmanista:

1. Para construir la idea y la imagen del Libertador como héroe eximio, el primer e indispensable recurso es silenciar por entero sus defectos, debilidades y errores, de los que, como es natural, no estuvo exento, como cualquier humano.

2. Sobre ese silencio purificador de todo defecto, se verifica luego la

35. Antonio GUZMÁN BLANCO, citado en Francisco GONZÁLEZ GUINÁN, «Un monumento á Bolívar», *La Opinión Nacional*, Caracas, 19 de marzo de 1887, p. 2, 3^a-4^a col.

36. *Idem*.

37. «El Centenario del Libertador», *La Opinión Nacional*, Caracas, 6 de agosto de 1883, p. 1, 1^a-6^a col.

La mitificación verbal de Simón Bolívar en Venezuela

sobrenaturalización de Simón Bolívar, convertido en modelo impoluto y perfecto, poseedor además de todos los valores y virtudes.

3. Semejante sobrenaturalización se construye de manera totalmente gratuita, sobre la mera base del ditirambo hueco, que se contenta con atribuir en abstracto a Simón Bolívar las virtudes y valores más ejemplares, sin preocuparse por justificar esas supuestas probidades con pruebas o datos concretos: la simple estridencia de la hipérbole rotundamente vacía pretende estatuirse en argumento autosuficiente a la hora de construir tal mito.

4. Tras atribuirle las más excelsas virtudes, la Venezuela de entonces llega a proclamar que su mítico Bolívar se equipara como héroe absoluto a celebridades históricas tan universales como Moisés, Alejandro, Aníbal, César, Washington o Napoleón, cuando no a otros héroes de la mitología griega, a quienes llega incluso a superar con creces. No en vano reiteradas fuentes designan a Simón Bolívar con el calificativo de «semidiós», sin olvidar el exordio del propio Antonio Guzmán Blanco, según el cual el Libertador es «el Hombre más grande que ha producido la Humanidad después de Jesucristo».

5. La mitificación de Simón Bolívar—a quien se reconoce en la Venezuela de entonces como epítome de las glorias nacionales— es utilizada por Antonio Guzmán Blanco como instrumento ideológico-propagandístico para inculcar a los ciudadanos en la conciencia de su «*identidad nacional*», de su pertenencia a una misma «comunidad identitaria», basada en los mismos símbolos e idearios provenientes del imaginario colectivo de Patria y Nación.